

«РЕВНИТЕЛИ РУССКОГО ЯЗЫКА» В БОЛГАРИИ

Елена Петренко

Российский государственный педагогический университет
им. А. И. Герцена – Санкт-Петербург

«Сообщество ревнителей русского языка» – это волонтерское студенческое объединение, целью которого является популяризация русского языка как в российских учебных заведениях среди школьников, носителей русского языка, так и за границей среди тех, кто изучает русский язык как иностранный. В состав «Сообщества ревнителей русского языка» входят студенты разных курсов бакалавриата и магистратуры филологического факультета Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена (г. Санкт-Петербург), руководитель студенческого объединения – профессор кафедры русского языка В. А. Ефремов.

22 – 24 мая 2017 года «Сообщество ревнителей русского языка» приняло участие в Международном студенческом форуме «Моя инициатива в образовании» в г. Варне и в рамках этого форума (23 мая 2017 года) организовало мероприятия для студентов Варненского Свободного Университета им. Черноризца Храбра и учащихся школы им. А. С. Пушкина.

При подготовке образовательных акций для изучающих русский язык как иностранный всегда важно учитывать уровень владения языком потенциальных участников этих акций. Часто наиболее удачным решением становится включение игровых элементов в организуемое мероприятие.



Так, для студентов-первокурсников ВСУ им. Черноризца Храбра, которые только недавно начали изучать русский язык и владеют им пока на элементарном уровне, участники «Сообщества» провели лингвокультурологическую игру по станциям «В стране русского языка». Болгарским студентам, разделившимся на три группы, предлагалось проверить свои языковую и культурную компетенции, посетив четыре игровые станции и выполнив соответствующие задания.

На станции «Этимологическая» студенты должны были определить, какие из предложенных слов являются родственными (например, в ряду слов *солод, сладкий,оловой* нужно было обозначить последнее слово как лишнее). «Фразеологическая» станция предполагала угадывание идиоматических выражений русского языка по предложенным картинкам, затем участникам предстояло вспомнить соответствующие болгарские фразеологизмы. Станция «Русский фольклор» была организована так: студенты читали русские народные сказки, вставляя в места пропусков имена существительные в правильной падежной форме, т. е., проверяя свои культурные знания, они одновременно повторяли грамматику изучаемого языка. На станции «Русские классики» участники соотносили портреты русских писателей XIX – XX веков с названиями созданных ими произведений (например, студенты без труда вспомнили, что «Войну и мир» написал Л. Н. Толстой, однако его портрет оказался для них не очень знакомым).

В варненской школе им. А. С. Пушкина «Сообщество ревнителей русского языка» работало с одиннадцатиклассниками, которые давно изучают русский язык и владеют им достаточно свободно. С учетом этого факта участники «Сообщества» организовали для школьников разговорный клуб «Я говорю по-русски».

Здесь учащиеся также были разделены на группы: это удачное решение для проведения коммуникативных игр на иностранном языке, т. к. таким образом каждый из участников был максимально вовлечен в мероприятие, и у организаторов была возможность уделить школьникам гораздо больше внимания, чем тогда, когда работа идет с целым классом.

Старшеклассникам предлагалось обсудить русскую литературу и культуру XIX и XX веков, поиграть в настольные лингвистические игры, которые позволили актуализировать их словарный запас. Задание по этимологии для школьников было усложнено: они должны были не просто определить родственные/неродственные слова, но и объяснить свой выбор, в некоторых случаях привлекая факты болгарского языка. Дружеская атмосфера, царившая на протяжении всего мероприятия, позволила болгарским школьникам и российским студентам пообщаться также и на бытовые темы.

Болгарские учителя с радостью приняли делегацию российских студентов и отметили, что школьникам очень понравилось данное мероприятие. Учи-

теля выразили желание дальше сотрудничать с «Сообществом ревнителей русского языка» в различных форматах, будь то очные встречи или виртуальная коммуникация.

Участники «Сообщества» подвели итоги проведенных мероприятий и разработали ряд предложений, которые могут быть интересны болгарским школьным учителям, преподающим русский язык (например, предложение организовать переписку между болгарскими школьниками старших классов и российскими студентами первых курсов; другая идея – с определенной периодичностью проводить skype-встречи с болгарскими школьниками на разные темы). «Сообщество ревнителей русского языка» прикладывает все усилия для того, чтобы доказать: изучение русского языка – это интересно!

THE DEVOTEES OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN BULGARIA

 **Ms. Elena Petrenko**

Faculty of Phylogogy
Herzen State Pedagogical University of Russia
Saint Petersburg, Russia